

GOBIERNO DE LA CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES
MINISTERIO DE EDUCACIÓN
SUPERVISIÓN COORDINADORA DE IDIOMAS EXTRANJEROS
SUPERVISIÓN DE IDIOMAS EXTRANJEROS
“2010- Año del Bicentenario de la Revolución de Mayo”

Marzo 2010

DOCUMENTO DE APOYO N° 1

El Diseño Curricular promueve una escuela primaria graduada dividida en ciclos, donde cada ciclo permite que los aprendizajes no logrados en un grado puedan ser reciclados, profundizados o enseñados en otro.

Ampliar el tiempo didáctico de los aprendizajes no significa hacer las mismas cosas en los tres años, sino contar con más tiempo de aprendizaje. Esto permite variedad de intervenciones didácticas que aportan una real apropiación de los contenidos.

Un aprendizaje ciclado junto con un mejor conocimiento de las diferentes condiciones de partida de los alumnos evita el fracaso que algunos niños sufren en su primer grado de escolaridad.

Dentro de este marco teórico es que se brinda a los docentes en este nuevo documento de apoyo, los contenidos abarcativos del ciclo. Ello permitirá a los maestros mayor libertad de cátedra al seleccionar las funciones gramaticales que consideren necesarias para cada grado.

AREAS DE EXPERIENCIA

ACTIVIDADES DIARIAS	VIDA SOCIAL Y PERSONAL
La escuela	Información personal, familia y amigos
La casa: partes de una casa y muebles	La familia, los amigos y los parientes
La comida	Cuidado de la salud. Hábitos de higiene
La ropa	Cumpleaños, fiestas y Celebraciones
Las mascotas	Respeto por otros
Juguetes y juegos	

Colecciones y hobbies	
EL MUNDO ALREDEDOR NUESTRO	EL MUNDO DE LA IMAGINACION
El sistema solar	Fábulas y cuentos tradicionales
El tiempo	Trabalenguas, rimas y poesías
La ciudad	Frases rítmicas-Canciones
Los transportes públicos	Dibujos y diagramas
Oficios y profesiones	
El zoológico	
Los animales salvajes y domésticos	
EL MUNDO DE LA COMUNICACIÓN Y LA TECNOLOGIA	
Posters , mensajes y e-mails	
Juegos en computadoras	
Tarjetas de salutación	

USO DE LA LENGUA

1. COMPRENSION

- Suggesting activities:
 - Let's...
- Giving instructions:
 - Say it again, please
 - Sit down -Stand up
 - Open your books- close your books
 - Listen - Repeat
 - Point- Circle-Draw -Colour
 - Write - Read
 - Jump -Run-Walk- Touch

- Take off your jacket-Put your jacket on
- Take out your book/ notebook
- Say *hello*

- Requests:

- Show me.....please
- Put.....please
- Give me.....please
- Move aside, please
- Can you clean the board, please?
- Can you repeat that?
- Can you open the door, please?
- Can I borrow your pen?
- Put your things away, please
- Listen to me/ X.
- Don't talk.
- Pay attention
- Get in pairs
- Line up

- Talking about an activity:

- Are you ready?
- Not yet/ Yes.
- Wait, please
- Time's up.
- It's break time.
- That's OK.
- Here you are
- Let me see

- Asking for help:

- Can you help me?
- Yes/ Sure.

- Excuses and apologies:

- Sorry-I'm sorry

- Acceptance and refusals:

- Yes, please-No, thank you

- Thanks:

- Thank you.
- You are welcome

- Talking about date and weather
 - Today is.....Days of the week
 - What's the weather like today? / It's.....
- Talking about possessions
 - Have you got...? / I've got...
- Instructions
 - Draw a black ball.
 - Look at the picture
 - Open your books at page.....
 - Put your things away.

1. PRODUCCION

Lenguaje del aula	Información acerca de las personas, animales y objetos
Wait, please	
Here you are	I've got a cat. It's big and yellow.
Me, please.	My cat is fat/small/big/ thin.
Can I go to the toilet, please?	Is it ...Is he/she...Are you...?
Yes, please/ No, thank you	What colour is your pen? It's blue
Again, please	Where's your mother? She's in the kitchen
Let's.....	Have you got a brother?
Help, please	She's got..... I have got...
	I'm wearing red trousers
	She is a student/ a beautiful girl
	I'm ten years old
	I can swim very well/ I can't play hockey
	My favourite toy/ colour.....

	My best friend is called.....
Identificación de personas y objetos	Información personal
Who's this? It is my mother.	I'm Peter.
What's this? It's a pen.	I'm six.
This is the hospital and that's the museum	I've got brown eyes.
That's Paul, my brother	I don't like cats.
	I live in Caballito
	I am wearing a red pyjamas
	I can run very well
Saludos	Preguntar y responder sobre gustos
Hello!	I like apples.
How are you? Very well	I don't like tea.
Bye, bye.	Do you like bananas? Yes, I do. Yummy!
Good morning/ afternoon/ evening	Do you like pasta? No, I don't. Yuck!
	Do you want.....?
Preguntar sobre cantidad	Yes, please/No, thank you
	A sandwich?
How many?	
Numbers.	
There is a/an- there are two apples...	

Construcciones y expresiones que indican:

- **Posesión:** Adjetivos posesivos- have got- pronombres posesivos- caso posesivo.
- **Adición:** and
- **Contraste:** but
- **Tiempo y aspecto:** El verbo “to be” y “have got”,
- **Lugar:** Where, in, on, under, behind, next to, in front of
- **Cantidad:** Plurales regulares de los sustantivos
Números
How old...?
How many pencils can you see/ brothers have you got?
La hora
- **Responder a preguntas:** Yes, it is/ No, it isn't
No, she isn't/ Yes, she is
Yes, I do/ No, I don't
Yes, I can/No, I can't
Yes, I have/ No, I haven't
- **Habilidad :** Can /can't
- **Permiso :** Can I stand up?
- **Existencia:** there is /there are
- **Gustos:** I like/ I don't like/ He likes/ He doesn't like/ I love

ASPECTOS FONOLÓGICOS

- Diferencia entre los sonidos en Castellano e Inglés
- Entonación como portadora de sentidos.
- Ritmo en canciones y rimas.
- Formas acentuadas y débiles
- Entonación en preguntas y respuestas cortas

REFLEXIÓN SOBRE EL APRENDIZAJE DE LA LENGUA

- Metalingüística:
Uso de pronombres-formación de plurales- orden de adjetivo y sustantivo.-verbo to be para expresar la edad- diferencia entre pronombres singulares y plurales- pronombres y género- diferencia entre los pronombres personales y posesivos-
- Metacognitiva:
Conocimiento de lo que se está aprendiendo y cómo se aprende.-
- Intercultural:
Respeto por el otro y las diferencias culturales

DESARROLLO DE LAS CUATRO HABILIDADES

1.- LEER:

- Leer para identificar dibujos,
- Leer la fecha, el estado del tiempo

- Información relativa al grupo en particular e.j. “ Jessica has got a baby brother”
- Leer instrucciones escritas
- Seguir a la docente cuando lee en forma oral
- Leer el material del libro de texto
- Leer para identificar categorías como colores, ropa y nombres
- Leer para resolver ejercicios de comprensión

2.- ESCUCHAR:

- Comprender al docente y a hablantes nativos
- Escuchar para responder lo escuchado
- Completar actividades de escucha activa
- Continuar una conversación entre compañeros

3.- HABLAR:

- Usar la lengua en clase
- Interactuar y dramatizar
- Responder las preguntas del/a docente
- Formular pedidos
- Dramatizar situaciones diarias
- Comenzar conversaciones con sus pares

4.-ESCRIBIR:

- Copiar del pizarrón
- Escribir siguiendo instrucciones
- Escribir palabras siguiendo instrucciones
- Completar oraciones
- Escribir textos siguiendo un modelo

AREAS DE VOCABULARIO PARA DESARROLLAR

- Adjetivos que indican tamaño/estados de ánimo/estado del tiempo
- Alimentos
- Animales salvajes, granja y domésticos
- Colores
- Días de la semana
- Juguetes
- La hora en punto y media
- Meses del año
- Miembros de la familia
- Muebles
- Números

- Objetos escolares
- Partes de la casa
- Partes del cuerpo
- Ropa
- Servidores públicos
- Tiempo
- Transportes

TEMAS INTERDISCIPLINARIOS

- Animales y su hábitat
- Comida/ Alimento saludable
- Ecología
- El sistema solar
- Los sentidos y las emociones
- Matemática
- Otros que surjan del Proyecto Escuela
- Profesiones y oficios

Los quehaceres del lector proponen la formación de los alumnos como niños partícipes de la literatura para divertirse, emocionarse, conocer otras culturas y reflexionar sobre la propia. Para ello, los docentes deben ofrecerles múltiples oportunidades para entrar en contacto con la lectura. Esto les permitirá vivir diferentes experiencias y emociones.

Los quehaceres del escritor, en cambio, tienen siempre una intención. El escribir permite a los alumnos crear un ámbito en el que se cumplen determinados propósitos como el de comunicarse con otros, invitar, persuadir, etc.

Desde este marco se espera enfatizar para segundo grado la importancia que de ahora en más la escritura y la lectura tendrán para los alumnos en su proceso de enseñanza-aprendizaje. Los alumnos han adquirido sus primeras herramientas en la lengua extranjera, ahora será necesario profundizar los conocimientos adquiridos y continuar aprehendiendo en este proceso espiralado que involucra la enseñanza de una lengua extranjera.

BIBLIOGRAFIA

- Diseño Curricular de Primaria, Primer Ciclo, Prácticas del Lenguaje, GCBA, 2000.
- Diseño Curricular de Lenguas Extranjeras, GCBA, 2001.